

MINISTERIO DE CULTURA DEL ESTADO DE SAJONIA
Apartado postal 10 09 10 | 01079 Dresde

A los
escolares de 12 años de edad y mayores
y sus padres en las escuelas
independientes
del Estado Libre de Sajonia

Dresde, . Agosto 2021

Oferta de vacunación voluntaria contra el coronavirus SARS-CoV-2

Queridos alumnos,
queridos padres, estimadas señoras y señores,

Las clases son un asunto de la escuela y no de la habitación de los niños. Para nosotros es prioritario el aprender y estar juntos en el aula. Pues, para los niños y los jóvenes se trata de sus oportunidades futuras y de su crecimiento saludable. Para garantizarlo, también serán necesarias medidas de protección en el curso escolar 2021/2022.

No está previsto el cierre de todas las escuelas, incluso si el número de infecciones aumenta. Sin embargo, si la tasa de ocupación de camas en los hospitales alcanza el límite de sobrecarga, habrá que restringir la enseñanza en las aulas. En tal caso su/vuestra escuela retomaría el dictado alternado de las clases.

Sabemos, por estudios científicos, que los niños y los jóvenes no son agentes de la pandemia y corren menos riesgo de contraer el virus que los adultos. Sin embargo, las escuelas no están libres de incidencias infecciosas. Por lo tanto, es importante permanecer muy atentos.

Seguimos de cerca la situación, en todas las escuelas, todos los días. Si se produce un brote local en su/vuestra escuela, tomaremos inmediatamente las medidas necesarias en coordinación con sus/vuestros directivos escolares. Esto incluye también disposiciones a corto plazo, si es necesario, de un periodo de aprendizaje en casa para la escuela en cuestión.

Esperemos que el avance de la vacunación ayude a evitar que esto ocurra. La vacunación es y sigue siendo la protección más eficaz contra el coronavirus. Cuantas más personas se inmunicen en todas las regiones de Sajonia, más segura será la vida cotidiana en su/vuestra escuela.



Domicilio:
Ministerio de Cultura del Estado
de Sajonia

Carolaplatz 1
01097 Dresde

www.smk.sachsen.de

Líneas de transporte:
Se llega por las
líneas de tranvía 3, 7, 8

Puede encontrar información sobre
el acceso a documentos
electrónicos firmados y codificados
electrónicamente en
www.smk.sachsen.de/kontakt.htm

Actualmente, y según la incidencia, no se puede prescindir de las normas AHA+L ni de la(s) prueba(s) semanal(es). La prueba al ingresar a la escuela no es necesaria para los recuperados y los vacunados, al igual que en otros ámbitos de la vida.

La Comisión Permanente de Vacunación recomienda ahora también que los escolares a partir de 12 años se protejan con una vacuna contra el coronavirus SARS-CoV-2. La vacunación es, por supuesto, gratuita y voluntaria. Se lleva a cabo con vacunas de ARNm de BioNTech/Pfizer y Moderna.

Los niños y los jóvenes, en particular, han tenido que soportar una carga relativamente pesada en los últimos meses. Por eso queremos facilitarles rápido a vosotros, queridos alumnos, y también ustedes, queridos padres, una vacunación in situ, especialmente allí en donde los centros de vacunación no son de fácil acceso para todos.

En los distritos, podemos vacunar en las escuelas gracias a la cooperación con la Cruz Roja Alemana (DRK). En cada distrito, todos los días hay un equipo móvil de vacunación de la Cruz Roja Alemana para este fin. En días laborables, las citas de vacunación están programadas por las mañanas y las tardes en las escuelas de base seleccionadas. Si a su escuela acuden más de 80 personas solicitando ser vacunadas, también es posible realizar una vacunación directamente en su escuela. Les pedimos que comprendan que los equipos de la Cruz Roja Alemana se desplegarán según el orden cronológico de las inscripciones escolares. Los colegas de la Cruz Roja Alemana harán todo lo posible para realizar todas las vacunaciones.

Para más información, consulte las instrucciones adjuntas.

Tómense el tiempo necesario para informarse juntos sobre los pros y contras, por ejemplo con el folleto sobre el coronavirus para niños y jóvenes del Ministerio de Asuntos Sociales. Es su/vuestra decisión si quiere/queréis aprovechar la oferta de vacunación en una escuela. En Dresde, Chemnitz y Leipzig, pueden utilizarse los servicios de los centros de vacunación, así como de los pediatras y los médicos de cabecera.

Para planificar de forma óptima el despliegue de los equipos móviles de vacunación de la Cruz Roja Alemana, necesitamos de su/vuestra ayuda. Antes del 8 de septiembre de 2021, la escuela realizará un censo del número de personas que desean vacunarse con dichos equipos móviles. Para ello, puede utilizarse, por ejemplo, el formulario anónimo adjunto. A partir de allí, el 8 de septiembre de 2021 los centros educativos comunican a la Oficina Estatal para la Escuela y la Educación el número de personas censadas que deseen vacunarse. Se permiten inscripciones posteriores hasta el 15 de septiembre de 2021.

Tanto a vosotros, queridos alumnos, y por tanto también a ustedes, queridos padres, la pandemia os/les ha impuesto restricciones y cargas especialmente duras. Una proporción elevada de personas vacunadas en su escuela y en sus alrededores puede finalmente devolver la normalidad a la vida escolar y, sin duda, aliviar la preocupación. Agradecemos a todas las personas que nos apoyan en nuestros esfuerzos para garantizar – si es posible, sin restricciones – las clases presenciales, protegiéndose a sí mismos y a los demás.

Atentamente

Petra Köpping
Ministra de Estado de Sajonia para Asuntos Sociales
Cohesión Social

Christian Piwarz
Ministro de Estado de Sajonia y
para la Cultura